

SURSES



Plevant

Ser Adam Pradela

Veia Principala 28
7462 Salouf
Telefon 076 730 17 92
adam.pradela@catolica-surses.ch

Mastral-baselgia

Clemens Poltera

clemens.poltera@catolica-surses.ch
Telefon 079 335 42 72

Cumegn-baselgia Surses secretariat

Sot Baselgia 10
Tgascha postala 55
7463 Riom
Telefon 081 684 13 26
info@catolica-surses.ch
www.catolica-surses.ch

ouras d'avertura digl secretariat:
glindesde dallas 13.30–16.30

Pled sen veia Grusswort

Liebe Kinder Gottes

Die Sommerzeit ist die Zeit der Arbeit und der Erholung, die Sonne ist stark, und die Tage sind länger. Bei vielen von uns ist die Lebensfreude in dieser Zeit gross.

Wir sind zufrieden, und wir sind dankbar für das, was wir haben; für die Menschen in der Umgebung, für die Natur, für die Sachen, welche wir haben und benutzen und auch für unsere Kirchen und Kapellen.

Gott ist gut! In jeder Zeit ist Gott gut! Was kann uns helfen, das so zu sehen? Wir könnten täglich in ein Heft schreiben, für was wir dankbar sind in unserem Leben, ein Dankbarkeitstagebuch. Gerne gebe ich Ihnen noch einen Tipp: In der Geschichte haben viele Menschen ihre Gebete zu Gott aufgeschrieben. Jetzt leben wir in der

schnellebigen und elektronischen Zeit, wo wir uns E-Mails, SMS und Fotos zuschicken. Für mich ist die alte, traditionelle Form viel attraktiver. Ich empfehle Ihnen, wieder einmal einen handgeschriebenen Brief zu verfassen, einen Brief an Jesus.

Diesen Brief muss man nicht mit der Post verschicken. Bewahren Sie ihn auf. Jesus wird ihn sowieso bekommen und sich riesig darüber freuen! Ich ermutige Sie alle, dies einmal zu machen.

Aus meiner Erfahrung ist es sehr interessant, diesen Brief in ein paar Jahren zu lesen. Es ist wie in einem alten Fotoalbum zu blättern. Wir erkennen wieder, wofür wir dankbar waren, was unsere Bitten waren und wie Gott auf unsere Bitten geantwortet hat.

Ich wünsche Ihnen, liebes Gottes Kind, viel Freude dabei!

Ser Adam Pradela, Gottes Kind

PS und ein Witz: Die Familie hatte einen schönen Sonntag erlebt, sogar die Oma war zum Mittagessen gekommen. Beim gemeinsamen Abendgebet bedankte sich eines der Kinder: «Lieber Gott, ich danke dir, dass wir heute die Oma zum Mittagessen hatten.»

Sarvetschs divins fanadour Gottesdienste Juli

14avla dumengia digl onn 14. Sonntag im Jahreskreis

**Mariä Heimsuchung
Venderde, igl 1. da fanadour**
16.00 Riom

Sonda, igls 2 da fanadour

19.00 Riom

Dumengia, igls 3 da fanadour

09.00 Sur

10.30 Tinizong

10.30 **Bivio** Jubiläum: 50 Jahre
Priesterjubiläum Padre
Mauro Jöhri,
begleitet durch Orgelmusik
von Katja Cotti und dem
Chor viril baselgia Savognin
14.30 **Faller Mulegns** cun banadi-
ziun da l'alp (visitaziun da
Nossadonna)

18.00 Parsonz

19.30 Cunter

15avla dumengia digl onn 15. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 9 da fanadour

19.00 Parsonz

Dumengia, igls 10 da fanadour

09.00 Rona

09.00 **Salouf** sarvetsch divin digl
pled

10.30 **Burvagn Cunter** patrocini
Son Valantegn

10.30 **Riom** sarvetsch divin digl
pled

14.00 **Alp Flex Sur** cun banadiziun
da l'alp

18.00 Tinizong

19.30 Mulegns

16avla dumengia digl onn 16. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 16 da fanadour

19.00 Tinizong

Dumengia, igls 17 da fanadour

09.00 Cunter

10.00 **Salouf** vespras

10.30 **Parsonz** purdananza Nossadonna digl Carmel

18.00 Bivio

19.30 Sur

17avla dumengia digl onn 17. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 23 da fanadour

19.00 Mulegns

Dumengia, igls 24 da fanadour

09.00 Tinizong

10.30 Bivio

18.00 Rona

19.30 Riom

18avla dumengia digl onn 18. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 30 da fanadour

19.00 Rona

Dumengia, igls 31 da fanadour

09.00 Sur

10.30 Salouf

18.00 Cunter

19.30 Parsonz

Sarvetschs divins avost Gottesdienste August

19avla dumengia digl onn 19. Sonntag im Jahreskreis

Verklärung des Herrn
Venderde, igls 5 da fanadour
16.00 **Riom**

Sonda, igls 6 d'avost

19.00 **Cunter**

Dumengia, igls 7 d'avost

09.00 **Mulegns**
10.30 **Radons** sarvetsch divin
d'alp ecumen
10.30 **Rona**
18.00 **Tinizong**
19.30 **Salouf** tgaplotta

20avla dumengia digl onn 20. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 13 d'avost

19.00 **Salouf** tgaplotta

Dumengia, igls 14 d'avost

09.00 **Cunter** sarvetsch divin digl
pled
10.00 **Riom** patrocini s. Lurintg
Chor viril Riom-Parsonz-
Cunter
10.30 **Parsonz** sarvetsch divin digl
pled, musica dad orgel
18.00 **Sur**
19.30 **Bivio**

Assumziun da Nossadonna Maria Himmelfahrt

Glindesde, igls 15 d'avost

09.00 **Salouf**
09.00 **Mulegns** accumpognamaint
dalla flauta da pan
10.30 **Tinizong**
10.30 **Bivio** Begleitung mit der
Panflöte
18.00 **Rona** musica dad orgel
18.00 **Cunter**
19.30 **Parsonz**
19.30 **Sur**

Marde, igls 16 d'avost

10.30 **Alp Flex Sur** s. Roc
14.30 **Faller Mulegns** s. Roc

21avla dumengia digl onn 21. Sonntag im Jahreskreis

Sonda, igls 20 d'avost

19.00 **Sur**

Dumengia, igls 21 d'avost

09.00 **Tinizong**
10.30 **Dèl Salouf** s. Roc
10.30 **Cavreccia Bivio** Ökume-
nischer Gottesdienst
18.00 **Riom**
19.30 **Rona**

22avla dumengia digl onn 22. Sonntag im Jahreskreis

Collecta per la Caritas Svizzra

Sonda, igls 27 d'avost

19.00 **Riom**

Dumengia, igls 28 d'avost

09.00 **Sur**
10.30 **Salaschigns** patrocini s.
Baltermia
18.00 **Bivio**
19.30 **Cunter**

Messas fundadas Stiftmessen

Sur

03.07. August Lozza (Marmorera)
17.07. Johanna Schaniel-Signorell

Mulegns

15.08. Ursula Poltera-Poltera,
Benedict Camenisch-
Poltera, Catharina Poltera-
Albertin

Rona

24.07. Luzia Poltera-Cott

Tinizong

03.07. Hedwig e Johann
Dedual-Ardüser
24.07. Peter e Johann-Baptist
Spinas,
Santina Schaniel-Pianta ed
Andreia Schaniel
15.08. Anna e Matheias
Spinas-Spinas
21.08. Luis Schaniel-Polin

Cunter

17.07. Gisep Derungs-Kolb,
Mitgel Dosch
31.07. Franz Josef ed Anneliese
Kerschgens-Olles
06.08. Eduard Scarpatetti

Riom

24.07. Peder Antona e Maria
Barbara Caspar-Collet
14.08. Maria Antonia Carisch,
Lurintg Carisch-Deplazes,
Roman Caspar-Hägeli

Parsonz

17.07. Johanna e Gion Stgier-
Dedual

Salouf

31.07. Franz Demarmels
07.08. Nina Demarmels-Poltera

Communicaziuns



Cresma a Cunter

Sonda, igls 21 da matg, ò gia li la
cresma a Cunter. Donnatour da
cresma è sto igl vicari general Jürg
Stuker. En grond paiadia ad el
per igl bel sarvetsch divin.

Viadi da Cresma

Curt siva la cresma ò gia li igl
viadi da Cresma. Chel ò mano
la pitschna gruppa da cresmands
e las persungas d'accumpognamaint
a Santa Catarina del Sasso.



Siva d'en sarvetsch divin ègl ia
anavant cun la bartga a Stresa e
da là a Varese IT. Dasper la messa
è er sto taimp per divertimaint,
seia chegl a Varese ed a Milano,
noua tgi la veia ò mano igl
sagond de. Aint igl dom da Milang,
tgi vess ansasez nom, Basilica
cattedrale metropolitana di Santa
Maria Nascente, è puspe nia
visito en sarvetsch divin e sessour
ena guidada tras chella baselgia
tgi totga dalla surfatscha anno tar
egna dallas grondas digl mond.



Dom da Milano

A Milano on tots er già l'ocasiun da far en po shopping. Igl viadi a tgesa è ia da Milano via Lecco – Chiavenna – Maloja-Gelgia vers Surses.

Radunanza digl Cumegn-baselgia roman-catholic Surses

Glindesde, igls 13 da zarcladour 2022, ò la radunanza digl cumegn-baselgia approvo tot las tractandas. Igls rendachints 2021 digl cumegn-baselgia e dallas fundaziuns èn nias approvos ni piglias per cunaschientscha.

Kirchgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Surses

An der letzten Kirchgemeindeversammlung vom 13. Juni 2022 haben die Anwesenden alle Traktanden angenommen. Die Jahresrechnungen 2021 der Kirchgemeinde sowie der Stiftungen wurden genehmigt oder zur Kenntnis genommen.

Tgesa pravenda Mulegns



La tgesa pravenda agls Mulegns è neida surdada sen dretg da biagier alla Nova Fundaziun Origen per 99 onns. La tgesa è gio decennis betg ple abitabla. Ella vign renovada e biageida or antras Origen e survign antras chegl puspe nova veta. Da stad vign la tgesa averta per guidadas per la populaziun. I vign er piglia ancunter ideas scu nizzigier la tgesa igl futur.

Nossadonan d'Avost – Mariä Himmelfahrt

Am 15. August feiern wir Mariä Himmelfahrt, in Rumantsch bekannt als Nossadonna d'Avost. Die einen pilgern jährlich nach Ziteil, die anderen nehmen an einem der zahlreichen Gottesdienste in den Dorfkirchen teil. Einen Tag später, am 16. August, finden auch die Gottesdienste zum Gedenken an den heiligen Rochus in der Val Faller und auf der Alp Flix und am 28. August in Dèl statt. In einem liturgischen Buch von ser Adam steht folgender Text zur Kräutersegnung am Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel:

Zur Kräutersegnung werden seit über tausend Jahren an diesem Tag Heilkräuter zum Gottesdienst gebracht. Die Heilkraft der Kräuter soll durch die Fürbitte der Kirche dem ganzen Menschen zum Heil dienen. Dieses Heil ist an Maria besonders deutlich geworden. Deshalb bezieht die Liturgie die Aussagen der Schrift über die göttliche Weisheit auf Maria und bringt Palmen, Rosen, Zimt, Myrrhe, Weihrauch, Wein und wohlriechende Kräuter herbei, um Maria zu ehren. Mit den Blumen bringen wir die Schönheit der Schöpfung in den Gottesdienst, der so zu einem sommerlichen Fest der Freude wird.

Segensgebet

Herr, unser Gott, du hast Maria über alle Geschöpfe erhoben und sie in den Himmel aufgenommen. An ihrem Fest danken wir dir für alle Wunder deiner Schöpfung. Durch die Heilkräuter und Blumen schenkst du uns Gesundheit und Freude. Segne diese Kräuter und Blumen. Sie erinnern uns an deine Herrlichkeit und an den Reichtum deines Lebens. Schenke uns

auf die Fürsprache Mariens dein Heil. Lass uns zur ewigen Gemeinschaft mit dir gelangen und dereinst einstimmen in das Lob der ganzen Schöpfung, die dich preist durch deinen Sohn Jesus Christus in alle Ewigkeit. Amen.



Konzert des Männerensembles Origen

Am Sonntag, 14. August, um 17 Uhr findet in der Kirche s. Lurintg in Riom das Konzert mit dem romantischen Programm «Messe Villageoise» statt. Gesungen werden Schuberts weltbekannte «Deutsche Messe» und die selten gehörte «Messe Villageoise» von Friedrich von Flotow. Das Gesangsprogramm ist für jedermann leicht zugänglich und besticht durch die unterschiedlichen Charaktere der Kompositionen.

Rumantsch – Deutsch

venderde = Freitag
sonda = Samstag
dumengia = Sonntag
banadiziun da l'alp = Alpsegnung
sarvetsch divin digl pled = Wortgottesdienst
purdanza = Kirchweihfest
tgaplotta = Kapelle
patrocini = Fest des Schutzheiligen

